

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 0 1 7 0 0 1 3 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 170 013 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金																																							
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address																																											
		Hyewon Kang Hyewon Kang Eullim Studio Room 202, 6-17, Gangnam 2-gil, Dolsan-eup, Yeosu-si, Jeollanam-do (Dolsan-eup) Postal Code 59769																																											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA																																											
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.84</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.87</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.84	Health food		1		USD6.87																							
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																									
Health food		1		USD6.84																																									
Health food		1		USD6.87																																									
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-9149-4599 FAX 010-9149-4599 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																
		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																										
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																												
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																												
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。																																							
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				日本円換算合計 (円) Total Value 1371 Yen																																							
						社員確認用 ☐																																							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 0 1 7 0 0 1 3 | P *

item number

FN 160 170 013 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Hyewon Kang Hyewon Kang Eullim Studio Room 202, 6-17, Gangnam 2-gil, Dolsan-eup, Yeosu-si, Jeollanam-do (Dolsan-eup)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 59769				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9149-4599	
Health food				1		USD6. 84	FAX 010-9149-4599	
Health food				1		USD6. 87	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160170013JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyewon Kang Hyewon Kang Eullim Studio Room 202, 6-17, Gangnam 2-gil, Dolsan-eup, Yeosu-si, Jeollanam-do (Dolsan-eup) 59769, KOREA TEL 010-9149-4599 FAX 010-9149-4599	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch

内装品は廃棄物に該当しません。廃棄物の確認のため、開封される場合があることに同意します。